



# JEU D'ÉPREUVES TÉMOIN 1

## FRANÇAIS

Préparation à l'examen

# B2







# JEU D'ÉPREUVES TÉMOIN 1

## FRANÇAIS

Préparation à l'examen

# B2

Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite par quelque procédé que ce soit sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants cause, est illicite et constitue une contrefaçon sanctionnée par la loi.

Publié par telc gmbH, Francfort-sur-le-Main, Allemagne

Tous droits réservés

Sixième édition 2014

© 2011 telc gmbH, Francfort-sur-le-Main, Allemagne

Imprimé en Allemagne

Order-No.:	Jeu d'épreuves témoin	5224-B00-010103
	Audio-CD	5224-CD0-010101

ISBN:	Jeu d'épreuves témoin	978-3-937254-85-2
	Audio-CD	978-3-937254-04-3

# Chers lecteurs, chères lectrices,

Vous souhaitez faire certifier vos compétences en langue par un certificat largement reconnu ou bien vous êtes enseignant et désirez préparer vos élèves à un examen de langue. Dans les deux cas, *telc – languages tests* sont exactement ce qu'il vous faut.

## Qui est telc ?

La société telc gGmbH, société sans but lucratif, est une filiale de la fédération allemande des Universités Populaires, elle s'inscrit dans une longue tradition de promotion du plurilinguisme en Europe. Tout a commencé en 1968 avec le certificat de l'Université Populaire en anglais, le premier examen de langue étrangère standardisé dans l'histoire de la République fédérale allemande. Depuis, telc gGmbH (respectivement l'organisation l'ayant précédée) a joué un rôle décisif dans la réflexion en matière de théorie des examens grâce à l'élaboration de nombreux modèles d'examens de langues généraux ou d'examens de langues spécifiques à certaines professions. Aujourd'hui, telc dispose d'une palette de 60 examens de langues standardisés en dix langues et aux cinq niveaux définis par le *Cadre européen commun de références pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*. Il est possible de passer les examens dans plus de 20 pays répartis dans le monde entier, auprès de tous les partenaires telc. Vous trouverez un centre d'examen à proximité de votre domicile en consultant notre page Internet ([www.telc.net](http://www.telc.net)).

## Quelle est la valeur des certificats telc ?

La valeur d'un certificat de langues s'apprécie en fonction des standards de qualité fixés lors de l'élaboration, de la conduite et de l'évaluation de l'examen de langue. Tous les examens telc reposent sur l'approche actionnelle du *Cadre européen commun de références pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer* et jugent des capacités de compréhension écrite, de compréhension orale, d'expression écrite et d'expression orale. Les épreuves d'examens telc sont standardisées, cela signifie qu'elles sont élaborées grâce au recours à des méthodes scientifiques reconnues en matière de d'élaboration d'examens. telc gGmbH est membre de ALTE (Association of Language Testers in Europe, [www.alte.org](http://www.alte.org)), le regroupement de fournisseurs européens de renom en matière d'examens de langues. De nombreuses institutions réputées, publiques et privées, ainsi que des entreprises en Allemagne et à l'étranger reconnaissent les certificats telc et y voient tant une attestation de qualification qu'un moyen de recrutement de personnel. Chaque certificat telc décrit, de manière détaillée et compréhensible pour tous, les compétences en langue étrangère de son détenteur.

## Pourquoi un jeu d'épreuves témoin ?

Le fait que les participants sachent ce qui les attend au cours d'un examen constitue l'une des caractéristiques essentielles des examens de langues standardisés. C'est pourquoi, le jeu d'épreuves témoin informe quant aux objectifs de l'examen et aux épreuves elles-mêmes, quant à la durée de l'épreuve et aux critères d'évaluation ainsi qu'aux modalités de conduite de l'examen. Les jeux d'épreuves témoins telc sont téléchargeables gratuitement sous [www.telc.net](http://www.telc.net). Vous trouverez là aussi le règlement général de l'examen ainsi qu'une description détaillée de la conduite de l'examen.

## Comment pouvez-vous vous informer ?

Nous sommes convaincus que vous trouverez chez telc l'examen correspondant à votre niveau de compétences en langue. Ecrivez-nous ([info@telc.net](mailto:info@telc.net)) si vous avez des questions ou bien si vous souhaitez nous soumettre des propositions ou des améliorations.

Nous aurons plaisir à vous lire et vous conseiller.

  
 Directeur telc gGmbH

# Sommaire

Structure du test	5
-------------------	---

## Test

Compréhension de textes écrits	6
Éléments langagiers	15
Compréhension de textes oraux	17
Expression écrite	21
Epreuves orales	24
Feuille de Réponse S30	29

## Information

Critères d'évaluation « Expression écrite »	35
Critères d'évaluation « Epreuves orales »	38
Points et notes	40
Quelles sont les procédures de l'examen ?	42
Grille de solutions	46
Compréhension de textes oraux – Transcription des textes	47

# Structure du Test

Subtest	Epreuve	Forme de test	Durée en minutes	
Epreuves écrites	 <b>1 Compréhension de textes écrits</b>		90	
	Partie 1	Compréhension globale		5 items
	Partie 2	Compréhension de détails		5 items (QCM)
	Partie 3	Compréhension sélective		10 items (attribution)
	 <b>2 Eléments langagiers</b>		90	
	Partie 1	10 items (QCM)		
	Partie 2	10 items (attribution)		
	 <b>3 Compréhension de textes oraux</b>		approx. 20	
	Partie 1	Compréhension globale		5 items vrai/faux
	Partie 2	Compréhension de détails		10 items vrai/faux
	Partie 3	Compréhension sélective	5 items vrai/faux	
	 <b>4 Expression écrite</b>		30	
	Contenu	4 points à traiter		
	Communication			
	Correction linguistique			

	Temps de préparation		20	
Epreuves orales	 <b>5 Epreuves orales</b>		approx. 15	
	Partie 1	Présentation		Examen en paire ou en triade
	Partie 2	Discussion		
	Partie 3	Négociation		

**Compréhension de textes écrits, Partie 1**

Lisez les 10 titres (a–j) et les 5 textes (1–5). Décidez quel texte correspond le mieux à quel titre. Marquez vos réponses, sur la feuille de réponse, dans les cases 1 à 5.

a **Indemnisation pour tous retards !**

b *L'alimentation bio aborde une crise de croissance*

c **Que faire face à l'encombrement de l'espace aérien ?**

d **Les rollers s'emparent de l'autoroute**

e *Le bio, plus sain, plus sûr*

f **Vol retardé, passagers indemnisés**

g *Voyager moins cher implique des sacrifices*

h **Vrai et faux bio. Faites le tri...**

i *Le ciel est à vous*

j **A chacun sa part de bitume**

1

La demande du public pour des aliments de qualité biologique s'étend maintenant jusqu'aux rayons des « hard-discounters », royaumes reconnus de la malbouffe, des produits mal identifiés, trop gras, souvent encore moins goûteux que les produits qu'on trouve dans les grandes surfaces traditionnelles. Ainsi, récemment, a-t-on vu fleurir chez Leader Price, sans doute la meilleure de ces enseignes, une toute petite gamme de produits dûment certifiés par Ecovert. Malheureusement, cette initiative reste très limitée, rapportée à l'importance du catalogue de Leader Price, et surtout, elle s'accompagne d'un changement de l'identité visuelle de nombreux autres produits de la marque. Le design austère d'hier a fait place à une

palette de couleurs plus chatoyantes où le vert domine nettement, pouvant faire croire aux consommateurs à une qualité plus biologique ou écologique. Aussi est-il important de rappeler qu'il ne suffit pas d'habiller ses produits d'emballage vert-prairie pour que, par magie, ceux-ci deviennent meilleurs ou plus sains. Il est essentiel que le consommateur dépasse l'impression que l'emballage lui donne au premier abord et identifie avec précision le produit qu'il achète par une lecture attentive des informations, ou des absences d'informations de l'étiquette.

2

En Europe, les passagers dont le vol a trois heures de retard peuvent prétendre à une indemnisation de la part de leur compagnie aérienne, selon la Cour Européenne de Justice (CEJ).

Le droit des passagers aériens en Europe reste bien protégé. L'avocat général de la CEJ a en effet confirmé mardi dernier que les passagers des vols retardés sont assimilés aux passagers de vols annulés.

A moins « d'une circonstance exceptionnelle », s'ils atteignent leur destination avec au moins trois heures de retard, ils peuvent donc demander une indemnisation à leur compagnie.

L'avocat devait se prononcer sur un arrêt de la Cour rendu en novembre, dans lequel elle affirmait que les

passagers concernés par des retards de vol d'au moins trois heures pouvaient prétendre aux mêmes indemnisations que ceux concernés par des annulations. Il s'agit de garantir un niveau élevé de protection des passagers aériens.

Plusieurs compagnies aériennes contestaient cette interprétation. Bien que l'avis de l'avocat général ne soit pas contraignant, les juges de la CEJ vont dans le même sens que lui dans 80% des affaires.

3

Qui n'a jamais failli recevoir une planche de skate dans le tibia, être renversé par un patineur ou prendre une portière dans le guidon ? Voitures, vélos, rollers, longboards et trottinettes, sans oublier les poussettes : chaussées et trottoirs ressemblent à l'autoroute du Sud au moment des grands départs. Et chacun, bien sûr, a son idée sur qui est le gêneur. « C'est une cohabitation subie. Personne ne veut faire de la place aux autres », explique Michel Fize, sociologue, auteur de travaux sur le skateboard.

La voiture et les piétons ont investi les premiers la voie publique. Ils se considèrent donc chez eux. Parents pauvres, les 21 millions de vélos ont, peu à peu, grignoté une mince bande de territoire entre les deux. Les adeptes des rollers sont désormais près de 5 millions. La petite dernière, la trottinette, a fleuri sur les trottoirs au printemps. Elle attendrit encore les passants, mais elle pourrait vite devenir un parasite.

Tous ces nouveaux moyens de transport réclament leur place, exigent un partage de l'espace urbain. « Chacun lutte pour son territoire », note Paul Barré, responsable de la prévention routière, qui préconise un nouveau code de conduite. « Enfants et promeneurs devraient rester sur le trottoir et tous les autres utiliser les pistes cyclables », suggère la « rolleuse » Adeline le Men. « Il faut, au contraire que les trottoirs soient élargis et que les rollers s'adaptent à la vitesse des piétons », rétorque Abel Guggenheim, le cycliste. Le bitume, c'est chaud !

4

Au royaume du bio, l'ambiance n'est pas aussi euphorique qu'on pourrait le penser. Encore marginale, la consommation de produits dont la culture ou l'élaboration a banni pesticides et autres produits industriels, va encore progresser cette année de quelques 20 %, mais ses promoteurs s'apprêtent à affronter des vents contraires.

La litanie des scandales alimentaires, qui s'est allongée ces derniers mois, ne fait pas seulement les affaires de l'agriculture biologique. La vraie, celle qui bannit les produits chimiques, se soucie de ne pas épuiser les terres et s'efforce de garantir la « traçabilité » de ses produits. Le concept d' « agriculture raisonnée », chasse sur les mêmes terres. Cette conception, qui préconise la non-utilisation systématique d'engrais chimiques,

constitue une version « allégée » du productivisme agricole tel qu'on le connaît depuis près d'un demi-siècle. Cette nouvelle approche aux contours très flous, est appuyée par la grande distribution et soutenue par les industriels de l'agroalimentaire.

L'agriculture raisonnée confronte l'alimentation bio à sa première crise de croissance : « Jusqu'alors, les gens achetaient du bio car les produits sont de qualité et sont supposés être meilleurs pour la santé que les produits standard - ce qui n'a d'ailleurs jamais pu être établi. Si, demain, sont proposés des produits presque aussi bons et moins chers, ce sera le caractère plus écologique des produits bio qui différenciera les deux familles. Soyons réalistes : l'essentiel de la clientèle bio ne s'intéresse pas à cet aspect des choses. »

5

Le premier week-end d'octobre, tous les passagers de Debonair ont été abandonnés au sol. Pour atteindre leur destination finale, ils ont dû acheter des billets à d'autres compagnies. Trois ans après sa création, cette compagnie low cost a fait faillite. Le concept, toujours appliqué par Ryanair, EasyJet, Virgin Express, Go ou Buzz, est pourtant intéressant : des billets trois fois moins chers que les transporteurs traditionnels. Tandis que les grandes compagnies tissent leur toile autour des aéroports les plus importants, Roissy-Charles de Gaulle ou Londres Heathrow, leur stratégie est au contraire de les contourner. Elles passent par de petits aéroports (Cergy-Pontoise, Beauvais...) où la taxe

d'atterrissage et la redevance passager sont moins chères. Mais attention, pour un aller-retour Paris-Dublin à 150€ sur Ryanair, vous commencerez votre voyage en car à la porte Maillot ! Vous devez aussi accepter la quasi-absence de services à bord : pas de soda, à moins de l'acheter. Autre revers de la médaille : vous devez réserver directement auprès de la compagnie (court-circuiter l'agence de voyages permet 13€ d'économie par billet) sans possibilité de modifier le billet ou d'être remboursé. Une formule intéressante, à condition que les compagnies soient responsables et ne laissent pas tomber leurs clients.



## Compréhension de textes écrits, Partie 2

Lisez le texte suivant et décidez quelle est la bonne réponse (a, b ou c) à chacun des items 6-10.

### Faire de sa passion son métier, c'est possible !

[...] « J'en ai ma claque. Je ne mettrai plus jamais les pieds dans ce putain de lycée. Trouvez-moi un cours de dessin, une école privée d'enseignement artistique. N'importe quoi. Un atelier de peinture. Il n'y a que la peinture et la sculpture qui m'intéressent, vous le savez très bien ! » [...] Stéphanie, 16 ans et demi, est rentrée de classe très en colère. Elève en première ES économique et sociale, elle a encore « décroché une note de merde en maths ». La cinquième de l'année. Et elle fait sa crise. Trop de rancœur contenue éclate. Seulement voilà : c'est du sérieux. Elle veut vraiment arrêter ses études. [...] On invite à dîner un copain psy qui fait dans l'orientation. La soirée tourne à la mélodrame sur thème unique : « Stéphanie, tu as raison. C'est formidable d'avoir une vocation. Beaucoup d'artistes ont réussi. Tu peux très bien y arriver. Mais passe ton bac d'abord. » Un an à tirer : Stéphanie fait la tête, et les parents se rongent les sangs : décrochera-t-elle le bac dans de telles conditions de démotivation ? Cette scène, des centaines de milliers de familles la vivent un jour ou l'autre et se demandent ce qu'il faut faire. [...] Elle n'est pas simple, la route que le jeune « déviant » va ainsi devoir se frayer entre une famille généralement inquiète et un milieu scolaire souvent sceptique. Dans l'école à la française, bâtie autour de l'idée d'une « voie royale » dont il faut le moins possible dévier, le mutant, le créatif, l'original, n'est pas toujours compris. Pour les parents, le problème numéro un est : « Comment savoir si la vocation est sérieuse ? » A cette question, Brigitte Cadéac, responsable du guidage par téléphone à l'Ecole des Parents, a une réponse simple : il faut distinguer ce qui relève de la mode, du vague rêve, de ce qui est plus viscéral. Pour s'en rendre compte, il y a un critère qui ne ment pas : « Est-ce que le jeune se remue, fait des démarches, ramène de la documentation et des livres en rapport avec sa passion déclarée ? Si c'est le cas, alors c'est sérieux. La vocation, c'est ce qui met les gens en route. » Se mettre en route (le langage populaire dit plus prosaïquement « se lever les fesses ») : voilà la preuve qu'il y a vocation sous roche. C'est autre chose que de rêver, comme le montre le psychologue américain Daniel Goleman avec son concept, peu connu en France, d'« intelligence émotionnelle ». Rappelant qu'émotion et émouvoir viennent de *emovere* = mettre en mouvement, Goleman affirme que « nous possédons deux esprits : l'un pense, l'autre ressent. On peut conceptualiser des tas de choses dans sa tête, échafauder, rêver et écrire sans agir. Mais quand c'est la sphère émotionnelle qui est en cause, qui commande l'énergie vitale et régit ce qui est existentiel en nous, alors on se met en route et on prend des risques ». Autrement dit : un génie sur le plan du QI (quotient intellectuel) dont l'intelligence émotionnelle est faible, a peu de désirs et de motivation, se laisse porter sans prendre de risques, innove

peu. La vraie motivation agit comme un moteur et fait les entrepreneurs. Donc, première leçon pour les parents paniqués de voir leur rejeton soudain déclarer que seule une carrière de trapéziste de cirque l'intéresse : mieux vaut un mutant motivé, qu'un crack scolaire sans désir ! « L'absence totale de désir et de motivation chez un jeune pose un problème d'orientation bien plus préoccupant qu'une vocation risquée », observe Bénédicte Surin, conseillère à l'Ecole des Parents. La vraie vocation soulève les montagnes. Brigitte Cadéac cite le cas de cet élève de troisième scolairement brillant mais handicapé qui ne rêve soudain que d'intégrer une école d'art graphique. Les parents n'y croient pas. Jusqu'au jour où le jeune déballe un énorme dossier secrètement concocté. Il a réuni toutes les pièces du projet : documentation sur une école renommée, dessin d'un plan de cheminement pour s'y rendre, calcul du temps pour y aller, poids du cartable, découpages horaires de la journée, etc. « Ça a tellement bluffé les parents qu'il a emporté leur adhésion », constate Brigitte Cadéac. C'est que, pour accomplir une vocation, l'aide morale et souvent financière des parents est capitale. « Si au moins l'un des deux parents soutient, cela conduit souvent à la réussite », ajoute-t-elle. Cet immense besoin de confiance qu'ont les « originaux » ressort bien de l'enquête réalisée par la Dotation Prêts d'honneur aux jeunes de la Fondation de France. [...] Donc encourager, « donner du cœur à l'ouvrage » est bien ce qu'il faut que les familles et l'école sachent faire pour ne pas contrarier inutilement des vocations, comme l'observe Dominique Foch, responsable de ces prêts-jeunes à la Fondation de France, qui voit sans cesse cette formule dans les dossiers de candidature : « Après avoir fait mes trois ans d'université pour obéir à mes parents, je voudrais maintenant me lancer dans la réalisation de ma passion. Pouvez-vous m'aider ? » Un besoin d'aide qui n'est guère étonnant puisque une enquête montre que pour 88 % des Français il est « très difficile » (45 %) ou « assez difficile » (43 %) pour un jeune de faire de sa passion un métier [...]. Autre providence des audacieux, la Fondation de la Vocation couronne, chaque année, une vingtaine de lauréats parmi 5 000 candidats. Une récompense qui, au-delà de l'argent, constitue un précieux moyen d'être reconnu par les professionnels. [...] C'est vrai que l'école française n'est pas tendre avec les originaux, les artistes, les manuels qui veulent s'écarter de la « voie royale » ou « utile ». Ce n'est un secret pour personne que cette école est très platonicienne. On y raffole des idées pures, des théories, des dissertations, des belles copies de maths, et la voie est d'autant plus noble qu'elle éloigne des choses matérielles, qu'elle exonère d'avoir à « réaliser » et à « produire ». [...]

(Le Nouvel Observateur, N°1799)

Décidez quelles réponses correspondent aux informations contenues dans le texte.  
Marquez vos réponses, sur la feuille de réponse, dans les cases 6 à 10.

**6** Stéphanie

- a** aimerait donner des cours de dessin dans une école privée.
- b** ne supporte plus le lycée et veut abandonner ses études.
- c** veut passer son baccalauréat et faire des études d'économie.

**7** Les parents Duperré

- a** ont peur que Stéphanie ne réussisse pas son baccalauréat.
- b** souhaitent que Stéphanie aille voir un conseiller d'orientation.
- c** voudraient que leur fille suive sa vocation et devienne artiste-peintre.

**8** L'intelligence émotionnelle

- a** est une théorie très reconnue chez les psychologues français.
- b** fait appel à nos deux esprits.
- c** libère l'énergie vitale et nous incite à l'action.

**9** Pour réaliser leur vocation, les adolescents sondés

- a** comptent avant tout sur la confiance de leurs familles.
- b** espèrent rencontrer des entrepreneurs susceptibles de financer leurs projets.
- c** pensent que l'école ne les aidera absolument pas.

**10** L'école à la française

- a** dispense un enseignement axé sur la pratique.
- b** ne soutient pas suffisamment les jeunes qui ont une passion.
- c** offre une voie royale aux jeunes passionnés et créatifs.

### Compréhension de textes écrits, Partie 3

Lisez les 10 situations (11 – 20) et les 12 annonces (a – l). Décidez quelle annonce correspond à quelle situation. Vous ne pouvez utiliser une annonce qu'une seule fois !

Marquez vos réponses, sur la feuille de réponse, dans les cases 11 à 20.

Si aucun texte ne convient, cochez la case x.

Quelle annonce vous intéresse si

- 11 vous désirez passer un week-end en Angleterre ?
- 12 vous voulez voyager en avion à moindres frais ?
- 13 vous souhaitez louer une voiture de luxe pour le week-end ?
- 14 vous aimez la nature et particulièrement les oiseaux ?
- 15 vous préparez sur Internet votre voyage en France ?
- 16 vous cherchez un cours « langue et culture » pour mieux connaître les Français ?
- 17 vous souhaitez faire une formation dans une ville de province ?
- 18 vous aimez le sport et souhaiteriez en faire votre métier ?
- 19 vous cherchez un job de quelques semaines au printemps ?
- 20 vous voulez profiter de votre séjour parisien pour acquérir de nouvelles qualifications ?

**a** Le sport, un métier ? Un loisir ? Une passion ?

Quelle que soit la réponse, les sportifs de tous niveaux ont rendez-vous au Salon du Sport et de l'Éducation, du 24 au 28 novembre, Porte de Versailles, à Paris.

Renseignements : 01.45.41.73.00

**c** Au-delà des stages de formation que vous pouvez trouver dans votre ANPE, le Conservatoire national des arts et métiers, à Paris, est un haut lieu de formation et de perfectionnement dans de nombreux domaines. Les cours ont lieu le soir et sont gratuits pour tous. Les entretiens d'admission ont lieu le samedi matin en dehors des périodes de vacances.

Avantage : l'enseignement est très sérieux.

Adresse utile : Cnam, 292, rue Saint-Martin, Paris 3<sup>ème</sup>.

**b** Les ateliers Linguistiques du Tarn  
« Fiolles » 81600 Brens-Gaillac, France  
Tél : +33 - (0) 5 63 57 69 67  
Fax +33 - (0) 5 63 57 65 22  
E-mail : [langues.loisirs81alt@wanadoo.fr](mailto:langues.loisirs81alt@wanadoo.fr)

- apprentissage du français toute l'année
- 10 étudiants maximum par semaine, répartis en groupes de niveaux. Les petits groupes permettent des cours variés adaptés aux besoins de chacun. Du niveau débutant au perfectionnement.
- immersion totale, du petit déjeuner au coucher
- Situé entre Albi et Toulouse et à proximité des grands axes de circulation et de l'aéroport international de Blagnac, vous bénéficiez des avantages de la vie à la campagne en ayant accès à la vie culturelle d'une grande ville (Toulouse).
- Sur une ancienne propriété viticole, en bordure de rivière, vous pourrez pratiquer ou vous initier au canoë, à la randonnée ou au vélo.
- chalets en bois sur le site (4 personnes) : confort, indépendance et possibilité d'échanges en toute convivialité
- prix forfaitaire comprenant les cours, les activités de l'après-midi, les soirées et l'hébergement en pension complète

**d** *Difficile de décrypter les grilles de tarifs des loueurs de voitures. Chez Rent A Car, au contraire, un seul tarif : 35 €, kilométrage illimité, franchise accidents et assurance vol incluses. L'offre est valable pour une journée de semaine ou de week-end, à bord d'une Panda, par exemple. Mais attention, pour ce prix en catégorie « Joker pub », vous roulez dans une « voiture sandwich » qui annonce la couleur, celle du loueur, peinte sur les flancs du véhicule !*

Centrale de réservation nationale :  
08 36 694 695 (0,37 €/minute)

**e** Les professionnels du tourisme français sont assez déçus du peu de succès remporté par leurs réveillons du millénaire. Pour le consommateur malin, c'est plutôt une bonne nouvelle. Les promotions vont fleurir. Pour ne pas les rater, vous pouvez surveiller les vitrines des agences ou faire le tour des services Internet spécialisés.

Vous pouvez aussi charger la seule agence spécialisée dans les promotions à la carte, Voyages Sites et Valeur, de vous trouver le séjour, le billet d'avion ou la voiture de location dont vous rêvez, selon vos dates de congé ou votre budget. 18€ par dossier.

Voyages Sites et Valeur,  
12 rue Auber,  
75009 Paris. Tél. 01 42 65 10 20

**f** **Le Parc Ornithologique du Marquenterre**  
Domaine de Marquenterre  
80120 St.Quentin-en-Tourmont  
tél.03.22.25.03.06  
fax.03-22.25.08.79  
[marquenterre@dyadel.net](mailto:marquenterre@dyadel.net)

adulte 8 € - enfant 6 € (gratuit – de 6 ans)  
tous les jours du 01.10 au 18.03, tous les week-ends, jours fériés et vacances scolaires :  
13H30–17H, sauf le 25.12

En lisière de 2 000 hectares de réserve naturelle, le parc invite le visiteur à une rencontre privilégiée avec nos amis ailés ; un premier parcours d'initiation permet de se familiariser avec la plupart des espèces du littoral. Pour les plus curieux, le parcours d'observation jalonné de guignettes, permet de guetter les vols groupés ainsi que les grands migrateurs.

Les marais de la Somme, de la Côte Picarde et de la Baie de Somme elle-même, constituent des refuges appréciés des oiseaux en migration ou en quête de nid. Plus de 400 espèces différentes y ont été observées.

g

**Lacs et réserves**

64 lacs de montagne et 7 réserves naturelles témoignent d'une grande richesse et d'une réelle qualité environnementales.

Avis aux internautes et aux autres !

Adeptes d'Internet et/ou chercheurs d'infos, ne ratez surtout pas le site du conseil général. Sobre tout en étant attractif et donc agréable à explorer, il offre une somme colossale d'informations et de renseignements pratiques sur le département : géographie, histoire, économie, art et traditions, programme des festivités, etc.

[www.cg66.fr](http://www.cg66.fr)

E-mail : [tourisme.roussillon.france@wanadoo.fr](mailto:tourisme.roussillon.france@wanadoo.fr)

h

**Vos prochaines vacances**

Promos, bons plans, vols réguliers, charters : plus de 2 millions de tarifs aériens vers 500 destinations sont remis à jours quotidiennement par la Bourse des vols et vous permettent de trouver les prix les plus bas. Vous pouvez aussi jouer et gagner un séjour pour deux personnes sur une destination vacances.

08 36 69 89 69 ou 36.15 BDV  
(0,37€/minute)

[www.bourse-des-vols.com](http://www.bourse-des-vols.com).

i

**La Cardère**  
**Institut culturel de langue française**  
**71580 Frontenaud**  
**responsables : Daniel et Claude Rochat**  
**Tél. : +33 (0)3.85.74.83.11**  
**Fax : +33 (0)3.85.74.82**  
**E-mail : [www.la.cardere@wanadoo.fr](mailto:www.la.cardere@wanadoo.fr)**  
**[www.fle.fr/la-cardere](http://www.fle.fr/la-cardere)**

**Programme**

*Un seul petit groupe de 1 à 8 étudiants. Pratique intensive et constante du français (chaque jour de 8h à 20h). Intégration vivante de la langue.*

- 45 heures de conversation par semaine en compagnie des responsables : tous les repas, 4 excursions, rencontres, cinéma, TV, etc. avec corrections immédiates et personnalisées.
- 15 heures de cours théoriques.
- Adaptation constante aux niveaux, âges et intérêts des étudiants.
- Développement de « l'identité française » : une originalité du centre.
- Français pratique : téléphone courrier, cuisine, politique, etc.
- Français commercial sur demande.

**Activités culturelles**

*4 excursions guidées par semaine, dans le Jura, la Bourgogne et la Bresse. A votre disposition gratuitement : vélos, terrains de sports, étang avec barques, piscine couverte et chauffée. Rencontre avec des francophones. Ambiance familiale.*

**Hébergement**

*A l'institut. Maison traditionnelle et rénovée tout confort. Accueil chaque dimanche soir.*

**Tarifs**

*Durée minimum 1 semaine. 850€ à 950€ par semaine tout compris.*

j

**A 89,90 € l'aller-retour Paris-Londres, l'escapade vaut la peine. Pour bénéficier de la promo Eurostar, réservez votre billet quatorze jours avant le départ et passez au moins deux nuits ou la nuit du samedi au dimanche là-bas. Informations et réservations : 08.36.35.35.39**

**(0,37€/Mn) en gare SNCF ou agence de voyages.**

k

Une vraie bonne idée : voici un moteur de recherche qui vous aide à trouver les offres d'emploi et de formations professionnelles sur une large sélection de sites. Lors de notre visite, il donnait accès à plus de 100 000 emplois d'un seul clic après sélection de secteur ou de la profession qui vous intéresse.

[www.keljob.com](http://www.keljob.com)

l

**CHAQUE ANNÉE, EN JUIN, LES INTERNATIONAUX DE FRANCE RIMENT AVEC EMBANCHES POUR LES AS DU TENNIS ... ET LES AUTRES ! LES BESOINS : 170 HÔTESSES, 200 CHAUFFEURS OU CHAUFFEUSES DE STARS. MAIS AUSSI 55 CONTRÔLEURS DE BILLETS, DES GARDES DU CORPS, 40 MARQUEURS (QUI COMPTENT LES POINTS PENDANT LE MATCH).**

**POUR TOUS CES EMPLOIS, LA FÉDÉRATION FRANÇAISE DE TENNIS (FFT) LANCE DES APPELS D'OFFRES AUPRÈS DE PLUSIEURS AGENCES OU ENTREPRISES. CONTACTEZ-LA EN MARS POUR CONNAÎTRE LES PRESTATAIRES.**

**TÉL.: 01.47.43.48.00**

## Éléments langagiers, Partie 1

Lisez le texte suivant et décidez quel mot ou quelle expression (a, b ou c) manque à chacun des items (21–30).

Marquez vos réponses, sur la feuille de réponse, dans les cases 21 à 30.

Ma chère Corinne,

Ne **21** te joindre **22** téléphone (c'est **23** occupé !), je t' **24** ce courriel en vitesse pour te demander si tu peux me rendre un service. Ma voiture est en panne et ne sera réparée **25** la semaine prochaine. Or tu sais que les enfants sont en vacances chez mes parents et il faut absolument que **26** les reprendre ce week-end, car ils retournent à l'école lundi prochain. **27** -tu me prêter ta voiture ? Je partirai samedi matin et je **28** être de retour dimanche dans l'après-midi. Merci **29** me téléphoner au plus vite pour me dire **30** c'est d'accord.

Bises

Sophie

- |  |   |  |                                   |
|--|---|--|-----------------------------------|
| <b>21</b> a peut<br>b pourrais<br>c pouvant          | <b>24</b> a enverrai<br>b envoie<br>c envoies | <b>27</b> a Pourrais<br>b Pouvais<br>c Puisses | <b>30</b> a où<br>b quand<br>c si |
| <b>22</b> a à<br>b du<br>c par                       | <b>25</b> a à<br>b de<br>c que                | <b>28</b> a devais<br>b devrais<br>c doive     |                                   |
| <b>23</b> a constamment<br>b constant<br>c constante | <b>26</b> a j'aie<br>b j'aïlle<br>c je vais   | <b>29</b> a ---<br>b à<br>c de                 |                                   |

## Éléments langagiers, Partie 2

Lisez le texte suivant et décidez quel mot ou quelle expression (a–o) manque à chacun des items (31–40).

Marquez vos réponses, sur la feuille de réponse, dans les cases 31 à 40.

### Quand les Mousquetaires s'engagent pour l'emploi, c'est pour de bon !

#### Un vrai emploi, ça vous intéresse ?

Le Groupement des Mousquetaires s'engage dans une formidable dynamique pour l'emploi des jeunes, avec une opération de **31** d'envergure : 1 000 emplois pour 1000 jeunes **32** moins de 26 ans.

#### Une formation qualifiante

Vous choisissez votre **33** d'activité et votre métier **34** les différentes formations que propose le Groupement des Mousquetaires. Vous suivez une formation qualifiée et **35** (à hauteur de 65 % du SMIC) qui se déroule en **36** théorie/pratique dans l'un de nos points de vente. Selon le métier choisi, la durée de la formation varie entre 6 et 9 mois.

#### Un emploi qualifié

A l'issue de votre formation, le Groupement des Mousquetaires vous **37** un emploi **38** à la spécialisation choisie.

#### Un avenir assuré

Vous avez de larges perspectives d'évolution rapide, que seul un leader européen de la grande **39** est à même de vous offrir.

Depuis 2004, plus de 2 000 jeunes de moins de 26 ans ont suivi ce parcours professionnel. Bilan : 85 % d'entre eux occupent un emploi **40** dans l'un de nos points de vente.

<b>a</b> ALTERNANCE	<b>d</b> DE	<b>g</b> GARANTIT	<b>j</b> PAREIL	<b>m</b> RECRUTEMENT
<b>b</b> AVEC	<b>e</b> DEMANDE	<b>h</b> LICENCIEMENT	<b>k</b> PARMIL	<b>n</b> RÉMUNÉRÉE
<b>c</b> CORRESPONDANT	<b>f</b> DISTRIBUTION	<b>i</b> INTENSE	<b>l</b> QUALIFIÉ	<b>o</b> SECTEUR

# Compréhension de textes oraux

## Compréhension de textes oraux, Partie 1

*Vous allez entendre une émission d'informations à la radio.*

*Vous entendrez l'émission une fois seulement.*

*Pendant l'écoute, décidez si les affirmations du numéro 41 au numéro 45 sont vraies ou fausses.*

*Notez vos réponses sur la feuille de réponse (numéros 41 à 45).*

*Cochez PLUS (+) pour vrai et MOINS (-) pour faux.*

*Vous avez maintenant 30 secondes pour lire les phrases 41 à 45.*

- 41 Suite à un incendie exceptionnel, la Bibliothèque Nationale de France a été inondée.
- 42 La première semaine du Mondial de l'Automobile a connu une affluence record.
- 43 La firme Akazi Technologies a inventé une nouvelle méthode de recrutement.
- 44 Plus de cent personnes ont été grièvement blessées pendant le séisme qui a touché le Japon.
- 45 L'association BrailleNet vient d'ouvrir un nouveau service sur internet à l'attention des aveugles et malvoyants.

## Compréhension de textes oraux, Partie 2

*Vous allez entendre une interview à la radio.*

*Vous entendrez l'interview une fois seulement.*

*Pendant l'écoute, décidez si les affirmations du numéro 46 au numéro 55 sont vraies ou fausses.*

*Notez vos réponses sur la feuille de réponse (numéros 46 à 55).*

*Cochez PLUS (+) pour vrai et MOINS (-) pour faux.*

*Vous avez maintenant 1 minute pour lire les phrases 46 à 55.*

La journaliste Véronique Radier interroge le sociologue Jean Viard sur les motivations qui incitent les Français à quitter la ville pour la campagne.

- 46** La maison moderne s'est structurée autour d'une cellule familiale hiérarchique.
- 47** Les premiers Français qui ont quitté la ville pour la campagne se sont installés de préférence dans des régions très touristiques.
- 48** Les différences culturelles entre la campagne et la ville sont toujours très prononcées.
- 49** De nos jours, la ville représente la beauté et la liberté, alors que la campagne est devenue synonyme de loisirs et de travail.
- 50** En dix ans, 50.000 personnes ont quitté la région parisienne.
- 51** Actuellement, en France la population rurale est plus importante que la population citadine.
- 52** C'est en France que le nombre de résidences secondaires par habitant est le plus élevé.
- 53** Les nouvelles technologies modifient notre rapport au temps.
- 54** Le télétravail a créé de nombreux emplois dans des zones isolées à la campagne.
- 55** A l'avenir, les inégalités entre les personnes mobiles et sédentaires vont augmenter.

### Compréhension de textes oraux, Partie 3

*Vous allez entendre cinq petits textes (items 56–60).*

*Vous entendrez chaque texte une fois seulement.*

*Pendant l'écoute, décidez si les affirmations du numéro 56 au numéro 60 sont vraies ou fausses.*

*Notez vos réponses sur la feuille de réponse (numéros 56 à 60).*

*Cochez PLUS (+) pour vrai et MOINS (-) pour faux.*

- 56** Dans France Dimanche, vous trouverez les dates et lieux des concerts actuels.
- 57** Votre avion pour Lyon décollera avec du retard.
- 58** Si vous assistez à l'une des premières représentations du « béret de la tortue », vous paierez votre place moins cher que d'ordinaire.
- 59** A Paris, vous aurez besoin d'un parapluie cet après-midi.
- 60** Au musée Picasso d'Antibes, il y a une salle consacrée à Rodin.

# Expression écrite (courriel)

Choisissez tout d'abord un des deux sujets que vous trouvez aux pages 22 et 23.  
Décidez d'un sujet rapidement car vous ne disposez que de 30 minutes pour compléter la tâche !

**1<sup>er</sup> sujet : réclamation**

**ou**

**2<sup>e</sup> sujet : courriel de candidature**

## Expression écrite (courriel), Version 1

### L'Auberge de Combreaux Logis de France 3 cheminées Châteaux et hôtels indépendants

Plongez au coeur des 33000 hectares de la forêt d'Orléans.

Aux portes des Châteaux de la Loire, l'une des bonnes adresses de France vous accueille en pleine forêt domaniale d'Orléans.

Dans cette ravissante et très confortable demeure, ancien relais de poste, vous pourrez savourer une cuisine traditionnelle dans un décor raffiné.

Dans cet écrin de verdure à une heure et demie de Paris, vous goûterez au plaisir d'un petit-déjeuner pris dans l'une des 19 chambres (dont 2 avec jacuzzi) ou sur la terrasse.

Pour vos loisirs, vous aurez la liberté de choisir. L'auberge vous propose une piscine chauffée, des cours de tennis et des vélos tout terrain. Dans les environs, un étang vous permettra de vous adonner à la pêche ou à la voile.

Vous profiterez également des joies du golf à 18 et 25 Km.

#### L'Auberge de Combreaux

**35, route du Gâtinais**

**45530 COMBREUX**

**Tél : 02 38 46 89 89 - Fax : 02 38 59 36 19**

Vous avez passé un week-end en famille à l'auberge de Combreaux. Malheureusement, votre séjour s'est mal passé.

*Vous écrivez un courriel de réclamation dans lequel vous traiterez :*

a) *au moins trois des points suivants.*

*ou*

b) *au moins deux des points suivants ainsi qu'un autre aspect de votre choix.*

- *le mauvais état de l'équipement sportif*
- *l'inconfort des chambres*
- *la mauvaise qualité de l'accueil*
- *demandez une réaction à votre courriel*

*Vous utiliserez les formules adéquates pour commencer et terminer votre courriel. Vous rédigerez un courriel d'environ deux cents mots.*

## Expression écrite (courriel), Version 1

*Vous avez trouvé l'annonce suivante dans un journal français :*

Avec 16.000 personnes dans le monde réparties sur 20 pays,  
BERTRAND FAURE est l'un des leaders mondiaux sur son marché.  
Notre métier : la conception et la production de sièges pour tous les grand  
constructeurs automobiles.

Chargé de Communication, h/f

Dans ce contexte hautement évolutif, nous recherchons un Chargé de Communication.  
De formation supérieure (BAC + 4/5), vous justifiez d'une première expérience en  
communication, de préférence en entreprise. Vous parlez couramment le français et  
l'anglais.

Vous interviendrez principalement sur toute la communication interne et devrez être en  
mesure de rédiger en langue française.

Merci d'envoyer votre candidature à  
BERTRAND FAURE  
DRH  
276, rue Louis Blériot  
92641 Boulogne Billancourt Cedex

Vous êtes intéressé par l'offre d'emploi de l'entreprise Bertrand Faure.

*Vous rédigez un courriel de candidature à l'attention du chef du personnel. Dans votre courriel, vous traiterez :*

- a) *au moins trois des points suivants.*
- ou*
- b) *au moins deux des points suivants ainsi qu'un autre aspect de votre choix.*
- *votre formation*
  - *votre expérience professionnelle*
  - *votre intérêt pour le secteur automobile*
  - *vos connaissances langagières*

*Vous utiliserez les formules adéquates pour commencer et terminer votre courriel. Vous rédigerez un courriel d'environ deux cents mots.*

# Epreuves orales

## Comment se déroulent les épreuves orales ?

Les participants se préparent pendant la phase de préparation à l'examen (20 minutes) individuellement à l'entretien. Il leur a été remis à cet effet, pour chaque partie des épreuves orales, une feuille de préparation. L'entretien (15 minutes, 25 minutes avec trois candidats) est toujours conduit par deux examinateurs licenciés par telc.

## Qu'attend-t-on des participants ?

Les participants doivent communiquer entre eux et se référer aux arguments présentés par le ou la partenaire afin que s'instaure un dialogue le plus vivant et le plus authentique possible. Les questions et les aides mutuelles sont évaluées de manière positive. Les notes manuscrites prises pendant la phase de préparation peuvent être utilisées pendant l'entretien. Une simple lecture des notes n'est cependant pas autorisée.

## Sur quoi l'accent est-il mis dans les différentes parties des épreuves orales ?

### Phase d'introduction: Prendre contact

Au cours de cette partie de l'examen, vous pourrez vous entretenir brièvement avec votre ou vos partenaires. Si vous ne vous connaissez pas, présentez-vous, puis parlez par exemple de votre famille, racontez où et comment vous avez appris le français, comment vous vous êtes préparé(s) à l'examen. Vous pouvez choisir librement les sujets dont vous voulez parler.

### Partie 1: Présentation

Pendant cette première partie de l'examen, vous devrez présenter à votre/vos partenaires l'un des cinq sujets qui vous sont proposés (les indications entre parenthèses pourront vous aider à préparer votre présentation). La présentation devra durer au maximum 90 secondes, ensuite vous répondrez aux questions que vous posera/poseront votre/vos partenaires. Pendant que l'un des candidats fait sa présentation, ne l'interrompez que si vous avez un problème de compréhension ou si vous désirez l'aider. La tâche est la même pour tous les candidats : présenter, puis répondre aux questions du/des partenaires / écouter la présentation du partenaire et poser des questions.

### Partie 2 : Discussion

Au cours de cette partie de l'examen, vous devrez discuter avec votre/vos partenaire(s) sur un sujet présenté sous deux aspects controversés. Vous donnerez d'abord votre opinion sur le ou les textes que vous avez lus pendant la phase de préparation. Ensuite vous exposerez brièvement les arguments ou les aspects du/des textes qui vous paraissent particulièrement intéressants.

Dans la discussion qui suivra, vous exposerez votre opinion personnelle sur le sujet et vous échangerez vos arguments avec votre/vos partenaire(s).

### Partie 3 : Négocier

L'examineur vous demandera de réaliser, avec votre/vos partenaire(s), la tâche décrite sur la feuille de préparation. Il vous demandera d'expliquer vos idées à votre/vos partenaire(s) et d'écouter les siennes/leurs, de justifier vos suggestions et de vous mettre d'accord avec lui/elle/eux.

La tâche est la même pour vous et votre/vos partenaire(s).

### Avertissement :

Durant la phase de préparation, vous pourrez prendre des notes que vous pourrez utiliser au cours de la conversation.

Un dictionnaire sera mis à votre disposition dans la salle de préparation ; vous pourrez l'utiliser pendant la phase de préparation, mais pas pendant la conversation.



## Candidats A/B/C

### Phase d'introduction: Prendre contact

*Pendant cette partie, vous vous entretenez quelques instants avec votre ou vos partenaire(s).*

*Si vous ne vous connaissez pas, présentez-vous, puis parlez par exemple de votre famille, racontez-lui (leur) comment et où vous avez appris le français, comment vous vous êtes préparé(e) à l'examen. Vous pouvez choisir librement les sujets dont vous voulez parler.*

*La phase d'introduction ne sera pas notée.*

## Candidats A/B/C

### Partie 1: Présentation

*Pendant cette première partie, vous devrez présenter à votre ou vos partenaire(s) l'un des sujets suivants à votre choix (les indications entre parenthèses pourront vous aider à préparer votre présentation) :*

- Un livre que vous avez lu (personnages, intrigue, auteur, style ...)
- Un film que vous avez vu (personnages, intrigue, scènes, acteurs ...)
- Un concert auquel vous avez assisté (chanteurs/musiciens, genre de musique, salle, public ...)
- Un voyage que vous avez fait (destination, durée, activités, personnes rencontrées, ce que vous avez vu ...)
- Un événement sportif auquel vous avez assisté (quel sport, lieu de la rencontre, sportifs, résultat ...)



## Candidats A/B/C

### Partie 2: Discussion

Lisez l'article suivant et préparez-vous à dire à votre partenaire ce que vous pensez des opinions exprimées dans ce texte.

Préparez-vous à exposer à votre partenaire votre opinion sur le sujet.

#### Et pourquoi pas des vacances à la maison ?

Juliette a fait ses bagages mais elle ne va nulle part. Cette année, cette décoratrice d'intérieur de 28 ans a décidé de rester chez elle pour les vacances. Habitée à aller dans le sud de la France ou même plus loin, Juliette a opté cette fois pour des vacances à la maison. Elle a pris deux semaines de congé pour aller à la piscine, faire du vélo et explorer les environs de son propre quartier. Les valises bouclées de Juliette peuvent passer pour un artifice, mais cela fait partie d'une stratégie. « Je ne veux pas retomber dans la routine, explique-t-elle. Il faut devenir touriste dans sa propre ville, se promener dans les rues, visiter et pas seulement se rendre d'un point à un autre. »

Les plus gros consommateurs de voyages, à savoir les Américains, les Européens et les Japonais, sont aussi les plus durement frappés par la crise mondiale et bon nombre d'entre eux ont dû revoir leurs projets de vacances en conséquence. Selon un spécialiste, « en temps de crise, les gens ont tendance à voyager moins loin, moins longtemps et pour moins cher. Ils préfèrent rester chez eux. »

En effet, les vacanciers renoncent à leurs voyages lointains au profit d'alternatives locales et bon marché comme les vacances au jardin, les excursions à la journée et les bords de mer les plus proches. Le choix des vacances à la maison peut également prendre un tour plus politique. Les grandes destinations touristiques commençant à ressentir les effets de la crise, les habitants sont poussés à dépenser leur argent à l'intérieur des frontières nationales plutôt que d'aller alimenter les économies étrangères.

Dans un tel climat de récession économique, les autorités s'efforcent d'adapter leurs projets urbains, pour le plus grand plaisir des vacanciers locaux. En Pennsylvanie, la ville de Reading a lancé le slogan "Devenez touriste dans votre ville" et propose des tours en montgolfière à ses habitants. En Europe, les maires des grandes métropoles se creusent la cervelle pour offrir des loisirs plus originaux à leurs administrés. Les plages artificielles de Paris, Berlin et Rome ont ajouté à leur programmation des festivals, des événements littéraires et des spectacles de danse afin d'apporter un air de vacances aux citadins stressés et fatigués.

Les vacances à la maison ne sont pas soumises aux mêmes restrictions budgétaires que les voyages à l'étranger. En économisant le prix d'un voyage, généralement près de la moitié du budget des vacances, les gens qui restent à la maison peuvent souvent s'offrir davantage de petits luxes.

## Candidats A/B/C

### Partie 3 : Négociation

*Lors d'un échange scolaire, un groupe d'élèves (âgés d'environ dix-huit ans) va venir visiter votre région. Votre (vos) partenaire(s) et vous, êtes chargé(e)s d'organiser une soirée pour ce groupe.*

*Réfléchissez à ce que vous pourriez proposer comme activités.*

*Préparez-vous à vous mettre d'accord avec votre (vos) partenaire(s) sur le programme que vous allez proposer.*













# Critères d'évaluation

## « Expression écrite »

L'évaluation du Subtest « Expression écrite » est effectuée par des évaluateurs/évaluatrices licenciés telc.

Le nombre maximum de points est de 45.

Le courriel sera noté conformément aux trois critères suivants :

Critère I : Contenu (items)

Critère II : Communication

Critère III : Correction linguistique

Le nombre total de points sera multiplié par le coefficient trois.

### Consignes d'évaluation du Subtest « Expression écrite »

Chaque courriel est évalué par deux évaluateurs certifiés telc. La deuxième évaluation contrôle la première. Lorsque les deux évaluations diffèrent, la seconde détermine la note finale. La qualité des évaluations est contrôlée régulièrement au hasard par le siège social de telc. .

#### Critère I : Contenu (items)

On évaluera :

1. le choix de la sorte de texte et du registre
2. e traitement d'au moins 2 des items proposés et éventuellement d'autres contenus.

Le traitement de la tâche est

		Points
<b>A</b>	totalemment adéquat.	5
<b>B</b>	adéquat dans son ensemble.	3
<b>C</b>	à peine satisfaisant.	1
<b>D</b>	insuffisant dans son ensemble.	0

## Critère II : Communication

Les points seront attribués en fonction des paramètres suivants :

1. organisation du texte produit
2. enchaînement des énoncés
3. richesse de la langue
4. respect du registre

La communication est		Points
<b>A</b>	totalelement adéquate.	5
<b>B</b>	adéquate dans son ensemble.	3
<b>C</b>	à peine satisfaisante.	1
<b>D</b>	insuffisante dans son ensemble.	0

## Critère III : Correction linguistique

Les points seront attribués en fonction des normes syntaxiques, morphologiques et orthographiques.

Le courriel		Points
<b>A</b>	ne contient aucune faute ou que peu de fautes qui ne nuisent en rien à la communication.	5
<b>B</b>	contient peu de fautes qui ne nuisent en rien à la compréhension dès la première lecture.	3
<b>C</b>	contient des fautes qui rendent nécessaire(s) une ou plusieurs relecture(s) compromettant ainsi gravement la compréhension.	1
<b>D</b>	contient tant de fautes que la tâche n'est pas réalisée.	0

## Comment se passe l'évaluation ?

### I Réalisation de la tâche

Le texte produit documente la réalisation de la tâche dans le domaine des lettres ou emails semi-formels ou formels (plainte, candidature, demande, demande d'information, etc.). La réalisation est, aussi bien quant au fond que quant à la forme, en adéquation avec le niveau B2. Opinion et point de vue personnels sont présentés de façon différenciée et en adéquation avec le destinataire. Une moindre complexité en matière de contenu ou de moyens linguistiques utilisés mène à une note moins élevée.

- Le traitement des items est
- « pleinement adéquat » (A), si au moins trois des items ou deux des items et un autre aspect sont traités en adéquation avec le niveau et le destinataire.
- « adéquat dans son ensemble » (B), si moins de trois des items et aucun autre aspect ou bien seulement un item et seulement un autre aspect sont traités.

- « à peine satisfaisant » (C) si un seul item est traité ou bien un seul autre aspect abordé.
- « insuffisant dans son ensemble » (D), si aucun item n'est traité et si des aspects personnels ne sont qu'à peine abordés.

Dans son ensemble, le traitement de chaque item ou des autres aspects nécessite de formuler plus d'une phrase. Il est aussi possible d'exprimer une opinion en désaccord avec certains items en produisant un énoncé ayant du sens.

Si le texte produit par le participant n'est pas en relation avec la tâche à réaliser, il y a alors « hors sujet ». Dans ce cas, la réponse « oui » est cochée et la note « D » est attribuée aux critères I, II et III.

## II Communication

La cohésion ainsi que la cohérence (logique du texte, sorte de texte, registre, étendue du lexique) sont évalués en particulier à travers l'utilisation de moyens linguistiques d'articulation du discours transformant les énoncés en des ensembles sémantiques cohérents Conférer aussi :

*Peut produire un texte suivi, clair et intelligible qui suive les règles d'usage de mise en page et de l'organisation. [CECR, p. 93].*

Habituellement, toutes les conventions orthographiques nationales sont acceptées.

La note **A** n'est pas attribuée

- lorsque les caractéristiques des textes semi-formels ou formels des lettres ou email (par ex. expéditeur, destinataire, date ou objet) sont omises ou bien lorsque l'étendue du lexique n'est pas pleinement adéquate.

La note **B** n'est pas attribuée

- lorsque le mauvais registre de langue a été choisi ou lorsque son utilisation est hésitante.
- Lorsque l'étendue du lexique n'est pas en adéquation avec le niveau B2.
- Lorsque les items sont énumérés de façon linéaire sans connecteurs logiques.

La note **C** ou **D** est attribuée

- lorsque l'adéquation au destinataire et au registre n'est pas respectée, en particulier lorsque la lettre ou l'email manque de clarté dans ses passages principaux ou bien prête à confusion.

## III Correction linguistique

Lors de l'évaluation de la correction linguistique, les descripteurs suivants devront être pris en compte :

*A un bon contrôle grammatical. Ne fait pas de fautes conduisant à des malentendus. [CECR, p. 90]*

*L'orthographe et la grammaire sont relativement exacts mais peuvent subir l'influence de la langue maternelle.*

Si la note « D » a été attribuée au **critère I** ou **critère III**, on attribue 0 point à l'ensemble de la lettre, on inscrit ainsi « D » pour tous les critères et « 0 » pour les points de bonus.

# Critères d'évaluation

## « Epreuves orales »

La notation des épreuves orales sera effectuée pendant l'examen par chacun des deux examinateurs. Après que les candidats auront quitté la salle d'examen, les examinateurs délibéreront et se mettront d'accord sur les points à attribuer à chacun des candidats.

La performance des candidats sera évaluée selon les critères suivants :

Critère I : Capacité d'expression

Critère II : Réalisation de la tâche

Critère III : Correction linguistique

Critère IV : Prononciation et intonation

### Critère I : Expression

Les points seront attribués en fonction des paramètres suivants:

1. l'expression en fonction du contenu et des relations interactives entre les candidats
2. la richesse linguistique
3. la réalisation de la tâche

L'expression est		Points
<b>A</b>	totalelement adéquate.	7
<b>B</b>	satisfaisante dans l'ensemble.	5
<b>C</b>	à peine satisfaisante.	3
<b>D</b>	totalelement insuffisante.	0

### Critère II : Réalisation de la tâche

Les points seront attribués en fonction des paramètres suivants :

1. degré de participation active à la conversation
2. utilisation de stratégies (stratégies discursives et, si nécessaire, stratégies de compensation)
3. fluidité du débit

La réalisation de la tâche est		Points
<b>A</b>	totalelement adéquate.	7
<b>B</b>	satisfaisante dans l'ensemble.	5
<b>C</b>	à peine satisfaisante.	3
<b>D</b>	totalelement insuffisante.	0

**Critère III : Correction linguistique**

L'évaluation portera sur la syntaxe et la morphologie.

Le candidat		Points
<b>A</b>	ne fait aucune (ou presque aucune) faute.	7
<b>B</b>	ne fait que des fautes qui n'entravent pas la communication.	5
<b>C</b>	fait des fautes qui entravent fortement la communication.	3
<b>D</b>	fait tant de fautes que la communication est rendue impossible.	0

**Critère IV : Prononciation et intonation**

L'évaluation portera sur la prononciation et l'intonation.

Prononciation et intonation		Points
<b>A</b>	ne présentent pas de fautes graves.	4
<b>B</b>	présentent des fautes qui toutefois ne gênent pas la compréhension.	2
<b>C</b>	présentent des fautes telles qu'elles rendent la compréhension très difficile et demandent un effort de concentration de l'auditeur.	1
<b>D</b>	présentent des fautes graves qui gênent fortement la compréhension et la rendent en partie impossible	0

**Comment se passe l'évaluation ?**

La notation des épreuves orales sera effectuée pendant l'examen par chacun des deux examinateurs. Après que les candidats auront quitté la salle d'examen, les examinateurs délibéreront et se mettront d'accord sur les points à attribuer à chacun des candidats.

**Calcul de la note**

La note maximale pour chaque partie est de 25 points.

L'ensemble de l'examen comprenant un maximum de 300 points, la partie orale correspond à 25% de l'ensemble de l'examen.

# Points et notes

	Subtest	Item	Points	Points max.	Pondération	
Epreuves écrites	<b>1 Compréhension de textes écrits</b>					
	Partie 1	1-5	25			
	Partie 2	6-10	25	75	25%	
	Partie 3	11-20	25			
	<b>2 Eléments langagiers</b>					
	Partie 1	21-30	15			
	Partie 2	31-40	15	30	10%	
	<b>3 Compréhension de textes oraux</b>					
	Partie 1	41-45	25			
	Partie 2	46-55	25	75	25%	
	Partie 3	56-60	25			
	<b>4 Expression écrite</b>					
			Contenu (items)	15		
	Courriel		Communication	15	45	15%
			Correction linguistique	15		
		Total I			225	75%

Epreuves orales	<b>5 Epreuves orales</b>				
	Partie 1	Présentation	15		
	Partie 2	Discussion	30	75	25%
	Partie 3	Négociation	30		
	Total II			75	25%

	Epreuves écrites			225	75%
	Epreuves orales			75	25%
	<b>Nombre total de points</b>			<b>300</b>	<b>100%</b>

### Qui reçoit un certificat ?

Vous aurez réussi à l'examen si vous avez obtenu au moins 135 points aux épreuves écrites (= 60 %) et 45 points aux épreuves orales (= 60 %).

### Notes

Si vous avez réussi aux deux parties de l'examen – écrit et oral –, la somme des points obtenus donnera la note finale. Celle-ci sera calculée selon le barème suivant :

270–300 points	très bien
240–269,5 points	assez bien
210–239,5 points	bien
180–209,5 points	passable

### Repasser l'examen

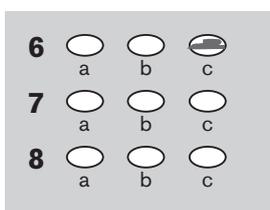
L'examen telc Français B2 peut être repassé aussi souvent que voulu par le candidat. Les résultats des tests précédents, par exemple la partie écrite ou orale de l'examen peuvent être incorporés dans un nouveau test si l'une de ces parties avait été échouée dans un test précédent. Par ailleurs, l'examen en entier peut être repris aussi souvent que voulu par le candidat.

# Quelles sont les procédures de l'examen ?

## Feuille de réponse S30

La feuille de réponse S30 est un livret de trois pages perforées. Tous les résultats de l'examen sont écrits sur ces pages. Les candidats écrivent leurs réponses sur les pages 2 et 3 pour les subtests « Compréhension de textes écrits », « Compréhension de textes oraux » et « Éléments langagiers ». Les examinateurs indiquent les résultats de l'examen oral sur la page 4.

Un crayon à papier doit être utilisé pour noircir les cases ovales sur la feuille de réponse ainsi que les renseignements sur la personne au début de l'examen.



## Système de notation

Les résultats du test sont générés électroniquement au siège social de telc à Francfort-sur-le-Main, Allemagne. Les feuilles de réponse S30 sont scannées et comparées aux grilles de solutions sauvegardées dans une base de données. Si la note requise a été atteinte, un certificat est produit ; si non, le candidat reçoit une feuille de résultat sans certificat.

## Examineurs et évaluateurs telc

Les examinateurs qui évaluent la performance orale des enfants possèdent une licence d'examineur telc. Ils ont reçu cette licence après avoir participé avec succès à une formation pour les examinateurs telc. Les exigences pour l'obtention de la licence sont : expérience dans l'enseignement du français, connaissance des niveaux du *CECR* et compréhension de l'approche communicative.

Tous les évaluateurs qui évaluent la performance écrite des candidats possèdent une licence telc en plus d'une grande expérience des examens aux niveaux B1 et B2 du *CECR*. Ils ont obtenu une licence après la participation avec succès à une formation pour les évaluateurs au cours de laquelle ils ont appris à appliquer les critères d'évaluation telc avec exactitude.

Les licences telc sont valides trois ans, après quoi les examinateurs et évaluateurs doivent participer à une formation pour renouveler leurs licences, assurant ainsi que les standards d'évaluation restent consistants.

## Examen écrit

L'examen écrit dure 140 minutes et comprend les subtests Compréhension de textes écrits, Compréhension de textes oraux et Expression écrite. Avant de commencer l'examen, les candidats doivent remplir la section d'information sur la feuille de réponse S30.

L'examen commence par le subtest Compréhension de textes écrits et Eléments langagiers. Après ces subtests, les candidats séparent la première page de la feuille de réponse S30 et continuent avec les subtests Compréhension de textes oraux et Expression écrite.

Avant le commencement de l'examen, les candidats remplissent les champs aux pages 1 et 5 sur la feuille de réponse S30. Pour éviter tout malentendu, le surveillant écrit au tableau, le nom du centre d'examen, la date (AAAAMMJJ) et le numéro de 6 chiffres de la version d'examen. La surveillance informe les participants qu'aucune aide comme un dictionnaire, un téléphone portable ou tout autre appareil électronique sont permis (règlement d'examen §§ 15 et 16) et que toute fraude ou tentative de fraude aurait pour effet l'annulation immédiate de l'examen en cours.

Après que les candidats aient rempli la feuille de réponse S30, la surveillance distribue les cahiers d'examens. Les candidats ont 90 minutes à partir de ce moment pour compléter les subtests « Compréhension de textes écrits » et « Eléments langagiers ». L'heure du commencement et l'heure de la fin de cette partie de l'examen doivent être visibles pour les candidats. 90 minutes plus tard, la surveillance ramasse la page 2 de la feuille de réponse S30 de tous les candidats.

Le subtest « Compréhension de textes oraux » commence avec le CD audio. Le CD ne doit pas être arrêté pendant cette partie de l'examen. À la fin du subtest « Compréhension de textes oraux », les candidats séparent la page 3 de la feuille de réponse S30 et la remettent à la surveillance et commencent immédiatement le subtest « Expression écrite ». Les 30 minutes écoulées, les pages 5 et 6 de la feuille de réponse S30 ainsi que les cahiers d'examen, les feuilles brouillon sont ramassées. Ceci termine la partie écrite de l'examen.

## Examen oral

### Combien de temps dure l'examen oral ?

Les examens avec deux candidats durent environ 20 minutes, dont 15 minutes d'examen et 5 minutes de délibérations pour les examinateurs. Les examens avec un seul candidat sont plus courts. Les examens avec trois candidats durent environ 25 minutes. La phase d'introduction (Prise de contact) n'est pas notée et donne la chance aux candidats de se réchauffer. L'examen est ensuite divisé en trois parties: partie 1: (Présentation) qui devrait durer environ 4 minutes ; partie 2 (Discussion) et partie 3 (Négociation) chacune environ 5 minutes.

### Préparation à l'examen

Les candidats peuvent se préparer aux trois parties de l'examen oral. Dans la salle de préparation, une surveillance s'assure que les candidats ne communiquent pas entre eux ou n'utilisent pas d'appareil électronique ou de téléphone portable (règlement d'examen §§ 15 et 16). L'utilisation d'un dictionnaire est permise pendant la préparation.

Les candidats peuvent prendre des notes pendant la préparation qu'ils pourront utiliser pendant l'examen oral. Le centre d'examen doit mettre à leur disposition du papier brouillon avec le logo du centre d'examen. Les notes sur les feuilles d'examen ne sont pas autorisées.

### Rôle des examinateurs

Les examinateurs s'assurent que le temps est respecté dans chaque partie de l'examen oral. Ils offrent une transition en douceur d'une partie à l'autre et s'assurent que chaque candidat a la chance de s'exprimer selon les temps prescrits.

Un des examinateurs prend le rôle d'interlocuteur et mène pendant l'examen oral. Les examinateurs ne devraient pas changer de rôle d'interlocuteur à expert pendant un examen mais peuvent le faire entre les examens.

Après avoir reporté leur évaluation individuelle pour chaque candidat sur la feuille de notation jaune M10, les examinateurs délibèrent et comparent leurs évaluations après que les candidats aient quitté la salle d'examen. Les examinateurs se mettent d'accord sur une note et la reportent sur la feuille de réponse S30, page 4.

### **Renseignements additionnels sur le déroulement de l'examen**

Les candidats tentent dans les trois parties de l'examen d'avoir une conversation aussi authentique que possible. Les examinateurs agissent en tant que modérateurs pour faciliter la conversation et non pas pour la diriger.

Les candidats devraient être placés face à face pour éviter qu'ils veuillent regarder les examinateurs assis un peu en retrait.

Si l'examineur est obligé d'intervenir, il doit le faire correctement. Les questions ouvertes sont appropriées : « Que voulez-vous dire par... ? » « Pourriez-vous expliquer ceci plus en détails » ou bien de répéter ou de reprendre un énoncé des candidats. Des renseignements de la phase d'introduction (Prise de contact) peuvent aussi être utilisés par la suite si la conversation bloque ou si les examinateurs ont l'impression que les candidats ont appris leurs propos par cœur.

Les candidats peuvent utiliser leurs notes faites pendant la préparation sur du papier brouillon pendant l'examen, mais ne doivent pas les lire. Si c'est le cas, un examinateur doit en informer le/les candidat que la tâche d'examen demande qu'ils aient une vraie conversation.

Teilnehmende/r • Candidate  
Candidato • Participante **A** Candidato • Candidat  
Кандидат

\_\_\_\_\_

Nachname • Surname • Apellido • Nom  
Cognome • Apelido • Фамилия

\_\_\_\_\_

Vorname • First name • Nombre • Prénom  
Nome • Nome próprio • Имя

Teilnehmende/r • Candidate  
Candidato • Participante **B** Candidato • Candidat  
Кандидат

\_\_\_\_\_

Nachname • Surname • Apellido • Nom  
Cognome • Apelido • Фамилия

\_\_\_\_\_

Vorname • First name • Nombre • Prénom  
Nome • Nome próprio • Имя

TEIL • PART • PARTE • PARTIE  
PARTE • PARTE • ЧАСТЬ

1

2

3

TEIL • PART • PARTE • PARTIE  
PARTE • PARTE • ЧАСТЬ

1

2

3

**1**

**Ausdrucksfähigkeit**  
Expression  
Expresión  
Capacitè d'expression  
Capacità espressiva  
Expressão  
Выразительность

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

**2**

**Aufgabenbewältigung**  
Task Management  
Cumplimiento tarea  
Réalisation de la tâche  
Padronanza del compito  
Resolução da tarefa  
Умение справляться  
с задачей

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

**3**

**Formale Richtigkeit**  
Language  
Corrección lingüística  
Correction linguistique  
Correttezza formale  
Língua  
Формальная  
правильность

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

**4**

**Aussprache/Intonation**  
Pronunciation/Intonation  
Pronunciación/Entonación  
Prononciation/Intonation  
Pronúncia/Entoação  
Произношение и  
интонация

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

Datum • Date • Fecha • Date • Data • Data • Дата

Prüfende/r • Examiner • Examinador • Examineur • Esaminatore • Examinador • Экзаменатор

Prüfungszentrum • Examination centre • Centro examinador • Centre d'examen • Centro d'esame • Centro de examinação • Экзаменационное учреждение

# Grille de solutions



## Compréhension de textes écrits, Partie 1

- 1 h
- 2 f
- 3 j
- 4 b
- 5 g

## Compréhension de textes écrits, Partie 2

- 6 b
- 7 a
- 8 c
- 9 a
- 10 b

## Compréhension de textes écrits, Partie 3

- 11 j
- 12 h
- 13 e
- 14 f
- 15 g
- 16 i
- 17 k
- 18 a
- 19 l
- 20 c



## Éléments langagiers, Partie 1

- 21 c
- 22 c
- 23 a
- 24 b
- 25 c
- 26 b
- 27 a
- 28 b
- 29 c
- 30 c

## Éléments langagiers, Partie 2

- 31 m
- 32 d
- 33 o
- 34 k
- 35 n
- 36 a
- 37 g
- 38 c
- 39 f
- 40 l



## Compréhension de textes oraux, Partie 1

- 41 -
- 42 -
- 43 +
- 44 -
- 45 +

## Compréhension de textes oraux, Partie 2

- 46 -
- 47 +
- 48 -
- 49 -
- 50 -
- 51 -
- 52 +
- 53 +
- 54 -
- 55 +

## Compréhension de textes oraux, Partie 3

- 56 -
- 57 +
- 58 +
- 59 -
- 60 -



## Expression écrite (courriel)

L'évaluation de la partie expression écrite sera effectuée par deux enseignants / évaluateurs sur la base des critères d'évaluation.

# Compréhension de textes oraux - Transcription des textes

## Partie 1

**41. PARIS.** 255 pompiers mobilisés toute la nuit, une gare neutralisée, une galerie de 20.000 m<sup>3</sup> inondée pour venir à bout du sinistre : l'incendie survenu vendredi près de la Bibliothèque nationale de France (BNF) à Paris a été exceptionnel par l'ampleur des moyens mis en œuvre et par sa nature. Près de 8.000 foyers ont été privés d'électricité pendant une période prolongée, 200 personnes ont dû être évacuées de leur logement. Le feu s'est déclaré vendredi à 18h30 dans une galerie technique de 700 m de long, de 12 m de hauteur et de près de 5 m de largeur, située le long de la Seine dans le XIII<sup>e</sup> arrondissement.

**42. PARIS.** Le Mondial de l'automobile, qui a été rallongé de cinq jours cette année pour mieux gérer l'affluence, a connu une première semaine sans bousculade, avec 170.000 visiteurs de moins au cours des six premiers jours que durant la même période du salon précédent. Ouvert depuis samedi dernier, le salon a accueilli 401.872 visiteurs jusqu'à jeudi soir, contre 570.000 il y a deux ans, ont indiqué vendredi les organisateurs.

**43. GRENOBLE.** Afin de trouver les ingénieurs informaticiens dont elle a rapidement besoin, la firme Akazi Technologies a mobilisé jeudi ses 30 salariés en leur demandant de porter, lors de leurs déplacements, un T-shirt « Akazi embauche » avec mention du site web de la firme, a indiqué Frank Seidel, un cadre de cette entreprise de Meylan en Isère.

**44. TOKYO.** Des dizaines de faibles secousses ont continué à frapper, samedi, le sud-ouest du Japon après le fort séisme de la veille qui a blessé légèrement plus de cent personnes et endommagé, parfois définitivement, près de 1.800 bâtiments.

**45. PARIS.** L'association BrailleNet a lancé vendredi, dans le cadre des journées internationales des aveugles les 7 et 8 octobre, un portail électronique, « Voir Plus », pour améliorer l'intégration des aveugles et malvoyants. « Ce portail démontre qu'offrir des services accessibles aux personnes aveugles et aux malvoyants est possible », a déclaré Dominique Burger, chercheur à l'INSERM et à l'Université Pierre et Marie Curie (Paris 6e), au cours d'une démonstration publique du portail. Ce portail électronique va permettre en particulier aux personnes atteintes de troubles visuels, de poser des questions concernant leur handicap dans le cadre d'un forum et d'avoir accès à 1.200 livres du domaine public.

## Partie 2

Vous allez entendre un extrait d'une émission de Radio-France. La journaliste Véronique Radier interroge le sociologue Jean Viard sur les motivations qui incitent les Français à quitter la ville pour la campagne.

**Véronique Radier.** Au micro de notre émission « Vivre en France », nous accueillons aujourd'hui Jean Viard, sociologue. Bonjour.

**Jean Viard.** Bonjour.

**Véronique Radier.** Monsieur Viard, de plus en plus de Français partent à la campagne. Pour quelles raisons à votre avis ?

**Jean Viard.** Dans les années 60 à 70, les Français se sont mis à investir de façon massive dans leur maison, puis, lentement, à la déplacer vers des lieux chargés en authenticité

et en art de vivre. Une évolution fondamentale par rapport aux anciens liens domicile-travail. Dotées d'un formidable équipement multiculturel radio, chaîne hi-fi, télévision, etc. , ces maisons se sont structurées autour d'une nouvelle cellule familiale, plus tribale que hiérarchique. Non seulement la maison n'abrite plus qu'une seule génération, mais chaque enfant dispose de sa propre chambre, sorte de semi-studio autonome. L'habitat a ainsi pris une place fondamentale, celle d'un lieu d'ancrage devant répondre à toutes les aspirations de la famille : disposer d'un jardin, habiter un village en font désormais partie.

**Véronique Radier.** Quelles sont les régions qui attirent le plus les Français aujourd'hui ?

**Jean Viard.** Peu à peu, les gens ont commencé à migrer, à s'éloigner des zones urbaines pour gagner des territoires perçus comme plus attrayants. Ce phénomène s'est d'abord fait sentir vers Aix, Grenoble, Nice ou Montpellier, puis autour de Rennes ou Nantes. C'étaient donc des villes, dans des régions dotées d'un fort attrait touristique et d'une image de qualité de vie, qui drainaient de plus en plus d'habitants. Aujourd'hui, ce sont souvent les villages situés à moins d'une heure d'une ville dynamique, par exemple Lyon. Les vacances ont joué un rôle essentiel dans cette mise en désir de nouveaux lieux. Ainsi, si l'on superpose la carte des résidences secondaires et celle des créations d'entreprise, les recouvrements sont flagrants.

**Véronique Radier.** Mais d'après vous, quelle est la principale motivation des citadins ?

**Jean Viard.** Le clivage culturel ville-campagne a disparu. Voici seulement quarante ou cinquante ans, c'étaient deux mondes très différents. Nous baignons tous désormais, via l'école, la télévision ou la grande distribution, dans la même culture, les mêmes références. L'adolescent de Garges-lès-Gonesse et celui d'Auvergne rêvent du même blouson... L'image de la campagne a énormément changé au cours de cette période. Synonyme d'exode rural et de mort dans les années 60, elle représente aujourd'hui la beauté et la liberté. Et la ville qui représentait jusqu'ici la liberté est, elle, devenue synonyme de loisirs et travail.

**Véronique Radier.** Pouvez-vous quantifier le nombre de personnes ayant choisi de quitter la ville et ceux qui préfèrent y rester ?

**Jean Viard.** Ce sont les familles avec enfants et les retraités qui cherchent à quitter la ville, quand les 15-25 ans et les célibataires, en quête à la fois de loisirs et de travail, cherchent toujours à s'y installer. C'est un phénomène d'une grande ampleur : en dix ans, 500 000 personnes ont quitté la région parisienne et en vingt-cinq ans plus de 1 million de gens se sont installés entre Nice et Montpellier.

**Véronique Radier.** Pourquoi n'observe-t-on pas de telles migrations ailleurs en Europe ?

**Jean Viard.** Longtemps, la puissance française est restée essentiellement agricole, et ce n'est qu'en 1932 que le nombre de citadins l'a emporté sur celui des ruraux, alors que c'était chose faite depuis longtemps en Grande-Bretagne ou en Allemagne. Si bien que nous sommes très nombreux à avoir des racines rurales, qu'elles soient réelles ou imaginaires, construites au fil des ans et des générations autour d'une maison de vacances où ont eu lieu mariages, fêtes de famille,

enterrements. Nous détenons d'ailleurs un record mondial quant au nombre de résidences secondaires par habitant. Cette présence tardive de la civilisation paysanne a concouru à forger notre identité nationale au XIXe siècle sur un mythe de la diversité des terroirs.

**Véronique Radier.** Vous avez analysé les motivations de cette population migratoire. Que cherche-t-elle ?

**Jean Viard.** Une campagne désirée, idéalisée sous le soleil des vacances, ou bien un centre-ville historique, car les deux mouvements existent. Ils sont en quête d'authenticité, de calme, de nature et de sécurité, loin des villes et surtout des banlieues. Mais attention, nous ne sommes pas face à de nouveaux ruraux sédentaires ! Ce sont des êtres mobiles qui posent leur nid au gré de leurs parcours : leurs racines ont des ailes...

**Véronique Radier.** Est-ce là encore un miracle des nouvelles technologies modernes ?

**Jean Viard.** En quelque sorte ! Paris, grâce au TGV, est une ville de proximité pour des millions de provinciaux. Mais le succès immédiat des nouveaux outils de mobilité virtuelle (portables, internet) vient aussi de ce qu'ils nous permettent enfin de recomposer à titre privé le temps et l'espace dans notre quotidien. Et l'on peut prévoir une accélération des bouleversements, encore accentuée par les 35 heures et la fin de la norme des « heures ouvrables au travail ».

**Véronique Radier.** Le sentiment général est pourtant que nous travaillons de plus en plus... partagez-vous aussi cette opinion ?

**Jean Viard.** En réalité, le temps de travail ne représente plus en moyenne que 10 % à 12 % de la vie d'un homme, concentré de plus en plus ce qui est regrettable entre 30 et 55 ans. Le modèle du travail en usine ou en administration, avec des horaires rigides imposant des transports au même moment pour tous, ne cesse de perdre du terrain. On a cru, voici quelques années, que le télétravail allait créer des emplois dans des zones isolées. Ce n'est guère le cas, mais les nouvelles technologies favorisent une société où l'individu se déplace avec son travail comme l'escargot avec sa coquille. L'idéal de cette société est de passer sans cesse de la cité à la campagne, suivant des variantes multiples (résidences secondaires, petites semaines de vacances à répétition, travail en ville-vie en campagne, retraite au Sud...). Nous sommes dans une période où nous avons, chacun, à réinventer notre temps et notre territoire. [...]

**Véronique Radier.** N'est-ce pas là d'une certaine manière une vision idéalisée de la situation ? Chacun peut-il en profiter ?

**Jean Viard.** Ces évolutions ne sont pas réservées aux élites, mais comme pour les vacances il y a des exclus et beaucoup. Une nouvelle carte des inégalités est en train de se dessiner entre ceux qui sont mobiles et peuvent choisir leur lieu de résidence et l'organisation de leur temps, et ceux qui restent sédentaires, que ce soit pendant les vacances ou le reste de l'année. Certaines banlieues, certaines anciennes villes ouvrières deviennent ainsi des sortes de sas où ne restent que ceux qui ne peuvent pas faire autrement. Dans le même temps, les villages dynamiques et les quartiers historiques, eux, ne cessent de gagner en vitalité, en convivialité. Les festivals, les fêtes locales, les dîners de village se généralisent. Si l'on n'y prend garde, nous risquons de nous retrouver demain dans une société avec une majorité mobile et une minorité piégée dans les ghettos de l'habitat des années 60.

**Véronique Radier.** Eh bien, Monseigneur Viard, je vous remercie de cet entretien.

**Jean Viard.** Merci aussi.

### Partie 3

**56. A la radio, vous entendez le communiqué suivant :**

Voici un communiqué de France Dimanche

Exclusif France Dimanche : Céline Dion, en pleine grossesse, elle chasse son mari. Pour René, le choc a été déchirant. Dans France Dimanche : Caroline bouleverse sa vie familiale ; le Prince Rainier, le cœur brisé. Affaire Yves Montand, un nouveau coup de théâtre, Aurore nous confie son nouveau combat. France Dimanche, toutes les émotions de la vie. C'était un communiqué de France Dimanche.

**57. A l'aéroport, vous entendez l'annonce suivante :**

Bonsoir Mesdames et Messieurs, Nous allons procéder à l'embarquement du vol Air France 5881 à destination de Lyon à l'heure prévue malgré une prévision de retard d'environ 30 minutes dû à l'encombrement de l'espace aérien. Ainsi, nous serons prêts au décollage dès qu'une amélioration nous sera offerte. Nous vous prions de bien vouloir tenir votre carte d'accès à bord à notre disposition et de cesser de fumer. Air France vous souhaite un agréable vol.

**58. Vous entendez le message suivant sur le répodeur du Splendide St. Martin :**

Bonjour. Vous êtes bien au Splendide St. Martin, 48 rue du Faubourg St. Martin dans le 6e à Paris. Prochain spectacle à partir du mercredi 27 septembre, « le béret de la tortue », une comédie de Jean Dell et Gérard Sibleyras avec Patrick Fiery, Judith El Zein, Valérie Even, Gilles Gaston-Dreyfus, Raphaëline Goupilleau et Jean-Luc Porraz, mise en scène François Rollin. Le spectacle a lieu du mardi au samedi à 20h45, matinée le samedi à 17h30. Le prix des places est de 30, 25 et 15 €. Du 27 septembre au 3 octobre inclus, vous bénéficiez de l'opération « soyez les premiers aux premières », les places seront, ces jours-là, de 15 €, 12,50 € et 7,50 €. La location est ouverte sur place et par téléphone du mardi au samedi, de 13 heures à 19 heures. Vous pouvez également louer vos places dans les FNAC, Virgin et agences. Merci de votre appel et à bientôt.

**59. Vous écoutez les prévisions météo à la radio :**

Des nuages prédominants sur un large quart nord-ouest, aujourd'hui de la Bretagne aux Charentes jusqu'à la pointe du Médoc, ainsi que sur les rivages de la Manche, le Bassin parisien, le Centre et les régions du nord, la journée va se dérouler sous un ciel le plus souvent assez couvert. Les nuages épais sans grande activité s'accompagneront ce matin sur les pays de la Loire, le Poitou, l'Île de France, le Pas de Calais, de quelques gouttes, d'un peu de crachin. Cet après-midi, il ne pleuvra plus, mais le soleil aura du mal à percer. En allant vers l'est, les nuages moins compacts laisseront passer un peu de soleil. Et sur le sud des Pyrénées, le Massif Central et les Alpes, les éclaircies l'emporteront. Autour de la Méditerranée, le vent mollira aujourd'hui. Des orages continueront cependant à affecter la Corse. Quant aux températures en progression sous le soleil au sud, elles resteront proches de 16 à 18 degrés en moyenne sous les nuages au nord de la Loire.

**60. Sur le répodeur du Musée Picasso, vous entendez ce message :**

Le Musée Picasso présentera en plus de ses collections permanentes de Picasso, Nicolas de Staël, Hans Hartung et Anna Bergman, une exposition temporaire intitulée « un siècle d'arpenteurs : les figures de la marche ». Exposition en deux volets, dont le premier de Rodin à Giacometti, débutera le premier juillet pour se terminer le 15 octobre. Le Musée Picasso est ouvert tous les jours sauf le lundi de 10 heures à 18 heures ; avec une nocturne jusqu'à 22 heures tous les vendredis.

## ENGLISH

<b>C2</b>	telc English C2
<b>C1</b>	telc English C1
<b>B2-C1</b>	telc English B2-C1 Business telc English B2-C1 University
<b>B2</b>	telc English B2 telc English B2 School telc English B2 Business telc English B2 Technical
<b>B1-B2</b>	telc English B1-B2 telc English B1-B2 Business
<b>B1</b>	telc English B1 telc English B1 School telc English B1 Business telc English B1 Hotel and Restaurant
<b>A2-B1</b>	telc English A2-B1 telc English A2-B1 School telc English A2-B1 Business
<b>A2</b>	telc English A2 telc English A2 School
<b>A1</b>	telc English A1 telc English A1 Junior

## ITALIANO

<b>B2</b>	telc Italiano B2
<b>B1</b>	telc Italiano B1
<b>A2</b>	telc Italiano A2
<b>A1</b>	telc Italiano A1

## ČESKÝ JAZYK

<b>B1</b>	telc Český jazyk B1
-----------	---------------------

## PORTUGUÊS

<b>B1</b>	telc Português B1
-----------	-------------------

## DEUTSCH

<b>C2</b>	telc Deutsch C2
<b>C1</b>	telc Deutsch C1 telc Deutsch C1 Beruf telc Deutsch C1 Hochschule
<b>B2-C1</b>	telc Deutsch B2-C1 Medizin
<b>B2</b>	telc Deutsch B2+ Beruf telc Deutsch B2
<b>B1-B2</b>	telc Deutsch B1-B2 Pflege
<b>B1</b>	telc Deutsch B1+ Beruf Zertifikat Deutsch Zertifikat Deutsch für Jugendliche
<b>A2-B1</b>	Deutsch-Test für Zuwanderer
<b>A2</b>	telc Deutsch A2+ Beruf Start Deutsch 2 telc Deutsch A2 Schule
<b>A1</b>	Start Deutsch 1 telc Deutsch A1 Junior

## ESPAÑOL

<b>B2</b>	telc Español B2 telc Español B2 Escuela
<b>B1</b>	telc Español B1 telc Español B1 Escuela
<b>A2</b>	telc Español A2 telc Español A2 Escuela
<b>A1</b>	telc Español A1 telc Español A1 Escuela telc Español A1 Júnior

## JĘZYK POLSKI

<b>B1-B2</b>	telc Język polski B1-B2 Szkoła
--------------	--------------------------------

## TÜRKÇE

<b>C1</b>	telc Türkçe C1
<b>B2</b>	telc Türkçe B2 telc Türkçe B2 Okul
<b>B1</b>	telc Türkçe B1 telc Türkçe B1 Okul
<b>A2</b>	telc Türkçe A2 telc Türkçe A2 Okul telc Türkçe A2 İlkokul
<b>A1</b>	telc Türkçe A1

## FRANÇAIS

<b>B2</b>	telc Français B2
<b>B1</b>	telc Français B1 telc Français B1 Ecole telc Français B1 pour la Profession
<b>A2</b>	telc Français A2 telc Français A2 Ecole
<b>A1</b>	telc Français A1 telc Français A1 Junior

## РУССКИЙ ЯЗЫК

<b>B2</b>	telc Русский язык B2
<b>B1</b>	telc Русский язык B1
<b>A2</b>	telc Русский язык A2
<b>A1</b>	telc Русский язык A1

## اللغة العربية

<b>B1</b>	telc اللغة العربية B1
-----------	-----------------------

**Préparation à l'examen**

# JEU D'ÉPREUVES TÉMOIN 1

## FRANÇAIS B2

Les examens telc répondent à deux exigences fondamentales : d'une part des tests basés sur des tâches langagières formulées de façon claire et aisément compréhensibles, d'autre part des critères d'évaluation standardisés. Des objectifs clairement formulés, des tests et des critères d'évaluation uniformisés constituent la base d'examens identiques pour toutes les langues que recouvre le programme des examens telc. Il en est de même pour le format des tests. Le Jeu d'épreuves témoin permet aux enseignants et aux apprenants de se mettre en condition réelle d'examen, en ce qui concerne, tant son déroulement, que les supports utilisés. Ceci est la base d'une préparation optimale des candidats à l'examen. Le Jeu d'épreuves témoin peut être également utilisé pour la formation des examinateurs et à des fins d'information.